Vote sur la motion 2

Ech lancéieren de Vott. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. De Vott ass ofgeschloss.

Also de Vott ass, esou wéi en elo op mengem Ecran ass: 5 Jo-Stëmmen, 47 Nee-Stëmmen a 5 Abstentiounen. Déi Leit, déi elo net ofgestëmmt hunn, kommen dat bei de Secrétaire général mellen an dann ziele mer déi Votten derbäi. Mee ganz kloer ass, datt dës Motioun mat 47 Nee-Stëmme géint 5 Jo-Stëmmen a 5 Abstentiounen op jidde Fall ofgeleent ass.

Résultat définitif après redressement : la motion 2 est rejetée par 5 voix pour, 50 voix contre et 5 abstentions.

Ont voté oui : MM. Sven Clement (par M. Ben Polidori), Marc Goergen et Ben Polidori ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Christophe Hansen, Max Hengel, Mme Françoise Kemp, M. Marc Lies, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Marc Spautz, Charel Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Patrick Goldschmidt (par M. André Bauler), Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Paulette Lenert ;

MM. François Bausch, Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring.

Se sont abstenus : MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.

Motion 3

An dann hu mer zu dësem Sujet nach eng Motioun hei leien. Dat ass d'Motioun vun dem Här Charel Weiler. Här Weiler, wëllt Dir se nach kuerz explizéieren?

M. Charel Weiler (CSV) | Jo, ganz kuerz. Merci, Här President. Mir invitéieren u sech hei d'Regierung, op EU-Niveau sech nach eng Kéier anzesetze fir de Schutz vun de Mannerjäregen a fir de Kampf géint d'Verbreedung vun der Kannerpornografie, an dat och am Respekt vum Prinzipp vun der Proportionalitéit, d'Initiativ BEE SECURE national weider ze ënnerstëtzen, an d'Schoulen an d'Ëffentlechkeet och weiderhin op dësem Punkt ze sensibiliséieren. Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Weiler. Sinn zu dëser Motioun Wuertmeldungen? Den Här Weidig. Här Weidig, dann hutt Dir d'Wuert.

M. Tom Weidig (ADR) | Jo. Ech wäert menger Fraktioun proposéieren, dat net ze stëmmen aus dräi Grënn.

Deen éischten ass: Do gëtt geschwat vum Prinzipp vun der Proportionalitéit. Dat ass fir eis ... Dat seet am Fong geholl näischt. Et weess een net: Geet elo éischter ëm d'Tendenz fir méi Sécherheet oder éischter fir de Schutz? Duerfir, fir eis ass dat net kloer genuch, wat elo ... Do kann alles dermat gemengt sinn.

An den zweeten ass: Mam BEE SECURE, do hu mir och festgestallt, datt do e politesche Bias dran ass, datt munch Saache méi verfollegt gi wéi anerer verfollegt ginn. Duerfir ass dat fir eis eng ganz, ganz geféierlech Saach, fir do enger Organisatioun dann ze soen, datt déi decidéiert, wat da gutt a schlecht ass.

An deen drëtten ass: Do gëtt dann och an de Schoulen an an der Ëffentlechkeet awer vu preventive Schutzkonzepter geschwat. Och do hu mer d'Erfarung gemaach, datt do da bestëmmten Organisatiounen invitéiert ginn an d'Schoul, déi dann och do éischter hir Linn maachen an datt dat éischter eng Indoktrinatioun ass an datt et net wierklech zu kriteschem Denke kënnt, mee datt do gesot gëtt, wat gutt ass a wat falsch ass.

An duerfir proposéieren ech, dat net ze stëmme fir eis Partei. Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Weidig. Aner Wuertmeldungen? D'Madamm Braz an dono d'Madamm Hartmann.

Mme Liz Braz (LSAP) | Fir eis regruppéieren dës dräi Punkten am Fong alles, wat de Mëtten a quasi all Ried gesot gouf. Dofir gesi mir net, firwat mir dës Motioun net sollte matstëmmen.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Braz. Dann ass et un der Madamm Hartmann.

Mme Carole Hartmann (DP) | Merci, Här President. Vläicht eng kuerz Reaktioun op dat, wat den Här Weidig zu der Proportionalitéit gesot huet. U sech ass d'Proportionalitéit eigentlech och de Moyen, dee genotzt gëtt fir ze kucken, ob eng Ingerence an e fundamentaalt Recht ka gemaach ginn, wou et den Artikel 8 vun der Mënscherechtskonventioun virgesäit. Et muss e But légitime sinn. An do gëtt eebe gekuckt, ob et proportionell ass, dass dat eent Mënscherecht géint dat anert eeben ausgespillt gëtt. An doweinster ass eeben och hei déi Indikatioun vun der Proportionalitéit an dëser Motioun.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Hartmann. Dann hunn ech nach zwou Wuertmeldungen: den Här Polidori, duerno d'Madamm Tanson. Här Polidori, et ass un Iech.

M. Ben Polidori (Piraten) | Jo, merci, Här President. Also, fir ons ass déi heite Motioun och ganz sympathesch, mee et stéiert just ee Considerant. Dat ass deen, dass Lëtzebuerg e grousst Engagement am Kader vum Dateschutz opweise kann. Ech hu gëschter nach eng Äntwert kritt op eng Question parlementaire, wou gesot gëtt, dass mer bei Consultatiounen an der Fonction publique net mussen uginn, wann iergendeen vun deene Leit d'Donnéeë vun de Bierger a Biergerinnen dobausse consultéiert. Bon, dat ass emol déi Saach.

An déi zweet Saach: Mir wëssen nach vum leschte Joer, dass verschidde Saache wärend de Gemengewalen – Matricullen et cetera vun de Walen, vu Mandatairen – zirkuléiert sinn. Dofir hunn ech e bësse meng Bedenken, dass ech hei ka matdroen, dass Lëtzebuerg hei wierklech e grousst Engagement kann opweisen.

Dofir recommandéieren ech, dass mer eis do enthalen. Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Polidori. Madamm Tanson.

Mme Sam Tanson (déi gréng) | Jo. Déi Motioun deet kengem wéi. Do gëtt u sech villes ënnerstrach, wat an der leschter Regierung nach, zum Beispill, gemaach gouf; wéi mäin Text iwwert den Abus sexuel, wou mer méi streng bestrofen.

Dat Eenzegt, wat mech elo ... Bon, ech weess iwwerhaapt net, ob ech soll drop agoen, mee et ass awer e bëssen ..., et perturbéiert mech ëmmer erëm. Ech gesinn net, wou e Problem domadder ass, wa mer schreiwen oder wa geschriwwe gëtt, dass d'Schoulen an d'Ëffentlechkeet weider solle sensibiliséiert ginn iwwert den Abus sexuel oder doriwwer, wéi mer am Internet mat Saachen ëmginn.

An ech fannen dat extreem, extreem perturbant, wann ech esou Saachen héieren, well et ass jo awer grad andeem mer déi Jonk drop opmierksam maachen, dass se sollen oppassen, wéi se mat hirem Kierper ëmginn, wéi se mat den digitalen Donnéeën ëmginn, dass mer derzou kommen, dass mer vläicht manner restriktiv Moossname brauchen, well jiddwereen einfach sech méi bewosst ass, wat en ze maachen huet oder wat net.

Op alle Fall: Mir kënnen dat heite matdroen.

M. Claude Wiseler, Président | Villmools merci, Madamm Tanson.

Ech gesinn elo keng aner Wuertmeldungen am Sall. Da proposéieren ech, datt mer zum Vott iwwert dës Motioun kommen.

Vote sur la motion 3

Ech maachen de Vott op. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. Ok. De Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: Jo: 52, Nee: 5, an Abstentiounen: 2. Dës Motioun ass also mat 52 Jo-Stëmme géint 5 Nee-Stëmme bei 2 Abstentiounen ugeholl.

Résultat définitif après redressement : la motion 3 est adoptée par 52 voix pour, 5 voix contre et 3 abstentions.

Ont voté oui : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Christophe Hansen, Max Hengel, Mme Françoise Kemp, M. Marc Lies, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Marc Spautz, Charel Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen (par M. André Bauler), Patrick Goldschmidt (par M. Gusty Graas), Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Paulette Lenert ;

MM. François Bausch, Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.

Se sont abstenus : MM. Sven Clement (par M. Marc Goergen), Marc Goergen et Ben Polidori.

8. Motion de M. Meris Sehovic concernant le déploiement des agents de la police judiciaire pour combattre la mendicité à Luxembourg

Voilà, dann hätte mer dëse Punkt vum Ordre du jour och fäerdeg an da géife mer nach, wann Der d'accord sidd, zu der Motioun kommen, déi den Här Sehovic virdrun deposéiert huet am Numm vun der Madamm Tanson a vum Här Biancalana. An ech géif proposéieren, wann den Här Sehovic wëllt, datt hien d'Wuert nach eng Kéier kritt. Wann en dat wëllt, dat muss en awer absolutt net, mee et ass d'Gepflogenheet, datt ech den Auteur nach eng Kéier froen, ob e wëllt Explikatioune ginn, déi e scho virun enger Stonn ginn huet.

(Hilarité)

Exposé

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | Här President, et ass, wéi Der gesot hutt: Ech hunn d'Explikatiounen

alleguerte virun enger Stonn ginn. Ech beloossen et fir de Moment dobäi. Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Sehovic. Ech hunn eng Wuertmeldung vum Här Minister, dee mech gefrot huet, fir direkt kënnen do Stellung derzou ze huelen. An ech mengen, datt mer dat och sollen esou maachen. An da kënne selbstverständlech all d'Fraktiounen duerno Stellung dozou huelen. Här Minister, Dir hutt d'Wuert.

Discussion générale et prise de position du Gouvernement

M. Léon Gloden, Ministre des Affaires intérieures | Merci, Här President. Nodeem mer haut de Moien dann an der Jointe, Juridique an Affaires intérieures, iwwert de Bréif vun der Madamm Procureur général, deen och elo direkt un d'Chamber geschéckt gëtt, geschwat hunn, ...

(Interruption)

Ech muss kënnen de Knäppchen iergendwann eng Kéier drécken, a mäi Bréif hunn ech jo haut ausgedeelt an der Chamberskommissioun.

... hunn ech elo déi Motioun hei kritt.

An där Motioun steet am zweeten Tiret, datt et iwwer d'Mendicité organisée geet. Ech rappeléieren nach eng Kéier, datt deen Dispositif spécial do ass fir d'Drogebekämpfung, géint d'Immigration illégale, de Proxenetisme, fir d'Salubrité publique a géint d'Mendicité organisée ass. Et gëtt geschwat vun 1.200 Affären – dat ass d'Zuel genau: 1.291 Affären –, déi am Bréif vun der Madamm Procureur général d'État opgelëscht ginn. An et gëtt da gefrot, datt mer den Dispositif vun der Police judiciaire – ech zitéieren – „reconsideréieren".

Wéi haut de Moien an der Commission jointe gesot ginn ass vun der Madamm Procureur général, sinn déi 1.291 Affären net opkomm an där Zäit, wou deen Dispositif spécial en place ass, mee déi gëtt et scho méi laang.

Dir frot, datt den Dispositif sollt reconsideréiert ginn. Dir invitéiert d'Regierung, dem Bréif vun der Madamm Procureur général Suivi ze ginn. Haut de Moien ass gesot ginn, datt den Dispositif vun deenen 110 Agente vun der Police judiciaire fir déi nächst 14 Deeg op 30 Agente vun der Police judiciaire erofgefuer gëtt. Ech soen dat dann hei en public. Et ass zwar net normal, datt een iwwer Zuelen a Strategien am Public vun enger Police schwätzt. Mee Dir hutt mech gefrot, da soen ech Iech dat hei.

An dann Enn Mäerz komme mer nach eng Kéier zesummen, fir eng Reevaluatioun ze maachen. A wann et dann ausgesäit, wéi wa keng Police judiciaire oder manner Police judiciaire op den Terrain misst goen, da wäert dann d'Police déi doten Decisioun huelen. Déi Informatioune sinn all haut de Moien an der Commission jointe gesot ginn an duerfir géif ech dann d'Chamber invitéieren, dës Motioun zréckzeweisen. Merci.

Une voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Ech soen dem Här Inneminister Merci fir seng Stellungnam a froen elo: Sinn dozou Wuertmeldungen? Ech fänken un: d'Madamm Polfer, den Här Kartheiser, den Här Goergen – ech schreiwe se elo all op –, den Här Sehovic natierlech, den Här Biancalana an den Här Mosar an den Här Baum. Voilà. Sou! Fänke mer u mat der Madamm Polfer.

Mme Lydie Polfer (DP) | Nee, si mussen ufänken.

(Interruptions)

Une voix | Der Rei no.

M. Claude Wiseler, Président | Also, mir kënnen och, a well dat vläicht elo dat Einfachst ass, hei d'Reiefolleg huelen, déi relativ klassesch ass, vun de Parteien. Da kréie mer keng Diskussiounen, well ech hu se elo opgeschriwwen, esou wéi se mir opgefall sinn. Dat ass awer keng sënnvoll Reiefolleg, soudatt mer elo einfach déi Reiefolleg huelen, déi mer klassescherweis huelen. Mir fänken also mam Här Mosar un.

M. Laurent Mosar (CSV) | Jo. Merci, Här President. Merci fir déi Motioun, déi mech zwar e bësselchen erstaunt, an ech wäert och dozou nach eng Kéier kuerz Stellung huelen, well mir haten eigentlech de Moien eng laang intensiv Diskussioun an deenen zoustännege Kommissiounen, wou ganz vill Froe gestallt gi sinn, wou awer och ganz vill Äntwerte komm sinn, net nëmme vum Inneminister, mee och vun der Justizministesch, vun der Madamm Procureur général, vum Här Procureur an och vum Här Peters, deen och eng Rei méi praktesch Erklärunge ginn huet.

An och wa vläicht do deen een oder deen anere Kolleeg net ëmmer vollstänneg zefridde war mat deenen Äntwerten, déi mer kritt hunn, hunn ech awer fonnt, datt et eigentlech eng gutt an nëtzlech Diskussioun war. An ech sinn eigentlech och dervun ausgaangen, datt domadder d'Froen zumindest alleguerte beäntwert gi wären.

Elo kënnt erëm eng Kéier eng Motioun, déi zum Deel erëm déi selwecht Froen opwerft, déi mer en long et en large de Moie schonn diskutéiert hunn. An da gëtt do haaptsächlech gefrot, datt d'Chamber d'Regierung opfuerdert hei an engem „dispositif spécial dans le cadre de la lutte contre la mendicité organisée", all d'Agente vun der PJ zréckzezéien.

An do sinn ech awer elo e bësselchen erstaunt, Här President, wann ech déi dote Fuerderung héieren, well den Haaptreproche, deen eigentlech vu ganz ville Riedner de Moie formuléiert ginn ass, besonnesch à l'encontre vum Här Inneminister, ass, datt den Här Inneminister sech angeeblech agemëscht hätt an d'Organisatioun vun der Police.

Abee, wat gëtt elo hei gefuerdert vun der ganzer Oppositioun? Datt d'Chamber soll d'Regierung opfuerderen, sech anzemëschen ...

M. Fred Keup (ADR) | Net déi ganz Oppositioun!

(Interruptions)

M. Laurent Mosar (CSV) | Pardon, entschëllegt, entschëllegt Här Keup.

(Interruptions)

E groussen Deel. Da soe mer „e groussen Deel".

Une voix | Jo, jo.

(Brouhaha)

M. Laurent Mosar (CSV) | E groussen Deel vun der Oppositioun freet eigentlech, datt d'Regierung dat mécht, wat de Moien en long et en large vu groussen Deeler vun der Oppositioun ganz hefteg kritiséiert ginn ass. An duerfir ...

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Falsch! Falsch!

(Interruptions)

M. Claude Wiseler, Président | Jiddweree kritt d'Wuert. An et geet een no deem aneren. Här Mosar, Dir hutt d'Wuert.

M. Laurent Mosar (CSV) | Här, Di Bartolomeo, Dir kënnt Iech jo och nach herno aschreiwen an dozou ...

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Ma mir fuerderen d'Regierung just op, fir d'Amëschung zréckzezéien!

M. Laurent Mosar (CSV) | Här ..., ech liesen hei, datt sollen d'Agenten „avec effet immédiat" ...

M. Mars Di Bartolomeo (LSAP) | Jo!

M. Laurent Mosar (CSV) | ... aus dem Dispositif spécial Police zréckgezu ginn. Dir frot also eppes ...

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | Liest och emol den Ufank!

M. Laurent Mosar (CSV) | Här President ... Här Sehovic, et ass relativ desagreabel ...

M. Claude Wiseler, Président | Jo, ech bieden Iech: Här Mosar, fuert elo einfach weider mat Ären Explikatiounen! Dir hutt d'Wuert, ganz eleng.

M. Laurent Mosar (CSV) | Voilà! An duerfir kënne mir natierlech déi Invitatioun, déi Der wëllt der Regierung ausspriechen, net unhuelen – eleng fir dat ze respektéieren, wat Dir de Moien zu engem groussen Deel vun der Oppositioun eigentlech dem Minister reprochéiert hutt.

Zweetens wëll ech nach eng Kéier soen – an de Minister huet dat eigentlech och scho widderholl –, datt an deem Dispositif spécial net nëmmen d'Mendicité organisée dran ass, mee notamment d'Drogebekämpfung.

Ech muss Iech awer soen: Et ass wichteg, datt weider och vun der PJ enquêtéiert gëtt, wat d'Drogebekämpfung ugeet. Duerfir kënne mir mam beschte Wëllen et, éischtens, net novollzéien, well ech ginn net dovun aus, datt Dir der Meenung sidd, datt d'PJ net méi soll an Dossiere vun der Drogebekämpfung intervenéieren. Dat hunn ech op jidde Fall de Moien net esou verstanen.

(Interruption)

An dann drëttens, an dat ass meng lescht Remark: Et gëtt ganz vill Evenementer hei an deem Land, och ënner viregte Regierungen, wou et Dispositifs-spécialle gëtt, notamment eis Schueberfouer. An deenen Dispositif-spécialle sinn ëmmer och Membere vun der Police judiciaire. Ëmmer! Dat huet bis elo ni een opgereegt. Et huet ni een opgereegt.

Hei gëtt also elo gefrot, datt bei engem Dispositif spécial – dee vill méi wäit geet, wéi zum Beispill eng Schueberfouer –, datt do keng Police judiciaire méi dierf dra sinn. An Dir verstitt: Aus all deene Grënn an och aus deene Grënn, déi den Inneminister hei gesot huet, kënne mir déi dote Motioun natierlech net matdroen.

Mme Nancy Arendt épouse Kemp (CSV) | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Mosar. Dann ass et elo un der Madamm Polfer.

Mme Lydie Polfer (DP) | Merci, Här President. Erlaabt mer vläicht awer, fir d'alleréischt ze soen, datt ech enttäuscht, jo, erschreckt sinn iwwert dee Manktum u Verständnis an Empathie, deen an deem Bréif, iwwert deem mer elo hei schwätzen, un d'Liicht kënnt fir d'Sécherheetssituatioun hei an der Stad Lëtzebuerg.

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | Et gëtt just d'Stad Lëtzebuerg!

Mme Lydie Polfer (DP) | Nee, nee. Et gëtt net nëmmen d'Stad Lëtzebuerg. Et gëtt déi Situatiounen op villen anere Plazen. Mee se ass effektiv ...

(Interruptions)

M. Claude Wiseler, Président | Sou, wannechgelift! Et ass un der Madamm Polfer.

Mme Lydie Polfer (DP) | Si ass effektiv hei an der Stad an op der Gare besonnesch schlëmm. All

d'Statistike vun der Police beleeën dat. Do kënne mer gären eng Kéier drop zréckkommen.

(Interruption)

Kann ech vläicht weiderkommen?

Mir kënnen natierlech op kee Fall mat deem, wat hei gefrot gëtt, d'accord sinn, well dat, wat an deem Dispositif spécial, wat de Minister Gloden an d'Police an d'Weeër geleet hunn, an déi se ons ganz genau erkläert hunn, wéi mer an der Kommissiounssitzung virun engem Mount waren ... Hei geet et net nëmmen ëm Mendicité organisée. Hei geet et ëm Mënschenhandel, an hei geet et ëm Drogen, an hei geet et ëm Immigratiounskriminalitéit! Alles dat hat den Här Minister ons ganz kloer an der Kommissioun gesot. Et steet ..., dat ka jiddwereen noliesen.

A wann dat do net och d'Méi wäert wier, datt och Beamte vun der Police judiciaire derbäi sinn, fir esou Saache festzestellen, da froen ech mech, wéi ee kann den Ënnerscheed maachen zwéschent Delikter an nach méi Crimmen. Nëmmen déi eng soll d'Police judiciaire dierfen nokucken, oder net?

Kann ech Iech just och drun erënneren, wa mer iwwer Mënschenhandel schwätzen, datt: Et sinn nach keng zwou Wochen hier, dunn hu mer de Bericht gelies – a jiddweree konnt e liesen –, de Bericht vun der Mënscherechtskommissioun hei, wou den Här Pregno gesot huet – an et ass net déi éischte Kéier, datt en dat gesot huet, mee ech si frou, datt en dat virun zwou Wochen och nach eng Kéier gesot huet, an ech liesen Iech et vir, wat awer jiddweree kann noliesen –: „Menschenhändler haben in Luxemburg wenig zu befürchten."

A si soen an hirem Rapport, datt och 2021 et eng ganz Rei Fäll gouf, wou een hätt kënne mengen, et wier, oder wou ee konnt dervun ausgoen, datt et Mënschenhandel wier, wou och gekuckt ginn ass vun der Police, versicht ginn ass nozevollzéien, mee wou et eebe schwéier ass, well déi Leit dann eebe schnell nees fort sinn. Dat gëtt vun der Mënscherechtskommissioun selwer an hirem Rapport gesot.

Dat alles, fir nëmmen ze soen, datt d'Police judiciaire – an den Här Minister huet jo gesot, dass e vun 120 op 30 eeben elo bis Enn Mäerz erofgeet an da gëtt nach eng Kéier de Bilan gemaach –, datt déi derbäi sinn, dat ass net vu Muttwëll! Nee, dat ass genau dat, wat hir Aufgab am Alldag ass. An dofir ass et kloer, datt mer mat där Motioun hei net kënnen d'accord sinn.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Madamm Polfer. Ech hunn hei d'Fro, fir der Madamm Polfer e puer Froen ze stellen. Ech maachen awer elo keen Dialog zwéschent Deputéierten. Den Här Sehovic kritt duerno d'Wuert a kann all seng Remarken zu deem maachen, wat d'Madamm Polfer gesot huet.

M. Marc Goergen (Piraten) | Eigentlech war et eng Remark, déi ganz Diskussioun.

M. Claude Wiseler, Président | Jo, mee ech géif elo awer mengen ...

M. Marc Goergen (Piraten) | Wann een de Bréif heibannen huet an déi aner Deputéiert net, kënne mer keng propper Diskussioun féieren.

M. Claude Wiseler, Président | ... datt Dir och net d'Wuert hätt, Här Goergen. An ech géif elo mengen, datt deen nächsten ageschriwwene Riedner den Här Biancalana ass an et ass un him, elo ze schwätzen. Här Biancalana.

M. Dan Biancalana (LSAP) | Merci, Här President. Bon merci, dass den Här Inneminister esou schnell hei war, fir iwwert déi Motioun ze schwätzen. Ech stelle fest, dass d'Madamm Justizminister och hei war bis viru Kuerzem. Schued dass se elo erausgaangen ass. Si war de Mueren an der Commission jointe bei den Diskussiounen, déi mer haten. Si fillt sech also weider net concernéiert, soss wär se bliwwen, fir och bei der Diskussioun ronderëm dës Motioun heizebleiwen ...

Une voix | O!

M. Dan Biancalana (LSAP) | ... an och effektiv hei der Chamber nozelauschteren.

Une voix | Ganz gutt!

M. Dan Biancalana (LSAP) | „Donner suite au courrier de la Procureure générale d'État." Déi Commission jointe, déi mer de Mueren haten, do huet d'Madamm Procureur général ganz kloer skizzéiert ... An, Madamm Polfer, Dir waart net do. Dir sot zwar, de Courrier wär e Manque d'empathie, mee wann Der de Mueren do gewiescht wäert, hätt Der och héieren, mengen ech, wat d'Madamm Solovieff gesot hat.

Engersäits hu mer hei Affären, déi bei der Police judiciaire traitéiert ginn, a mir hunn natierlech Affären, déi nach musse vun der Police judiciaire traitéiert ginn. D'Justizautoritéiten hei zu Lëtzebuerg – Untersuchungsriichter respektiv Parquet –, déi kënne just op d'Police judiciaire zielen, fir effektiv ze enquêtéieren a fir d'Affaire-criminellen och kënne weiderzedreiwen. A mir hunn de Muere ganz kloer eraushéiere bei den Explikatioune vun der Madamm Solovieff, dass Dossieren am Jugendschutz, wou Mineure concernéiert sinn, déi vulnerabel an eiser Gesellschaft sinn, d'Délinquance juvenile, d'Criminalité générale, dass op deenen doten Dossiere mat deenen 110 Poliziste vun der Police judiciaire, déi ofgezu goufen, vun 880 Stonnen net konnt konsequent drop geschafft ginn!

De Mueren hu mer d'Annonce kritt, dass der eng Rei ofgezu ginn, dass se nach fir déi nächst 15 Deeg zu 30 sinn. Abee, wann ee konsequent ass an et wëll een d'Justizautoritéiten och stäerken an hirer Aarbecht, wou se d'Police judiciaire brauchen, dann ass ee konsequent an et gëtt een hinnen alleguerten déi Mëttelen, déi se brauchen, nieft deenen aneren, déi een nach gäre wëll astellen. Mee si brauchen déi, déi se elo effektiv hunn! An duerfir, mengen ech, soll een och hei der Opfuerderung respektiv dem Courrier vun der Madamm Solovieff deementspriechend Rechnung droen! Merci.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Biancalana. Da geet d'Wuert un den Här Kartheiser.

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Här President, villmools Merci. Dir Dammen an Dir Hären, dat heiten ass eng extreem interessant Diskussioun, well dat Éischt, wat mer eis musse froen, wa mer deen Text hei kucken, déi Motioun vun deene véier Lénksparteien, déi mer hei hunn: Wat ass eigentlech de gesellschaftlechen Effekt vun deem, wat se maachen? Ma, dee gesellschaftlechen Effekt ass, datt si alles maachen, fir datt déi organiséiert Heescherei hei erëm ka Fouss faassen, ...

(Exclamations)

... déi d'Regierung an engem richtege Reflex wollt bekämpfen!

Une voix | De Géigendeel! De Géigendeel ass de Fall!

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Si maachen alles, ...

M. Georges Engel (LSAP) | Dat ass gelunn, dat do!

M. Fernand Kartheiser (ADR) | ... wat se kënnen, fir deen Effort, deen d'Stad Lëtzebuerg, aner Stied hei am Land an d'Regierung wollte maachen, fir eng Form vun organiséierter Heescherei ze bekämpfen, inklusiv dem Mënschenhandel, deen domadder verbonnen ass, ze ënnerstëtzen.

Mir kréie gesot, datt déi elo rëm lues a lues an der Stad opdauchen a si kommen och nach gestäerkt doduerch, datt se gesot kréien: „Ma d'Regierung, déi ka mol näischt maache géint Iech, well se esou vill wäertvoll Alliéierter hei huet", déi zwar soen, ...

(Interruption)

... si wären der Sozialpolitick verflicht, mee an der Wierklechkeet vun hirer Politick alles maachen, fir esou Strukturen ze schützen. Ech wëll dat hei emol festhalen.

Dat Zweet ass, wat mer de Moien haten an där Diskussioun an der Kommissioun – et si Leit, déi waren elo leider net derbäi, dofir wëll ech dat hei resümëieren –, dat war u sech eng Diskussioun, déi zu engem groussen Deel ënnert dem Sujet „Gewaltentrennung" gelaf ass.

An et ass wouer: Et si verschidde Saachen net richteg ugepaakt ginn, et goufe gewësse Mëssverständnisser, et si Wierder benotzt gi wéi „excès de zèle" vu verschiddene Säiten. Mee de gemeinsamen Interessi, souwuel vun der Exekutiv, zu där de Minister gehéiert, wéi vun de juristeschen Autoritéiten, zu deenen d'Madamm Solovieff gehéiert, ass awer d'Lutte contre la criminalité.

Do ass u sech e bëssen e Mëssverständnis gewiescht, e puer Fluktuatiounen. Ech hunn dat de Moien „handwierklech Feeler" genannt. Dat ass alles wouer. Mee dat Gespréich, dat de Moie stattfonnt huet, an och deen Echange vun de Bréiwer hunn derzou gefouert, dat ze klarifiéieren. Mir sinn am Ableck an der Diskussioun op engem Punkt ukomm, wou déi Mëssverständnisser a menger Interpretatioun net méi existéieren an eng nei Form vun Zesummenaarbecht kann entstoen.

An an esou enger Situatioun komme lo eis gréng Kolleegen a mengen och nach, d'Legislativ misst sech amëschen! Nodeem mer also eng Diskussioun zwéschent Exekutiv a Judiciaire haten, fir dat ze léisen – wat och elo geléist ass, wou d'Problemer praktesch net méi existéieren –, komme mer elo hin a mir wëllen, datt d'Parlament sech amëscht. Dat ass absolutt net néideg!

Mir hunn och nach intern déi Strukturen am Kader vun der Exekutiv, wou de Policeminister selbstverständlech ka gewëssen Instruktiounen un d'Police ginn, well mer och de Moien nach eng Kéier festgestallt hunn, datt déi ganz Police, inklusiv der Police judiciaire, dat ass d'Police a gehéiert zum Pouvoir exécutif. An et ass just an der Applikatioun oder der Exekutioun vu verschiddenen vun hire Missiounen, wou eng gewëssen Autoritéit vun den Autorités judiciaires existéiert.

Mee loosse mer dat dach net verwiesselen!

(Interruption)

Hei ass et ganz kloer: D'Exekutiv ass de responsabele politesche Chef vun der Police. An dat muss och esou respektéiert gi vum Pouvoir judiciaire, an och vun eis hei bannen. Och mir sollen eis net an d'Interna vun der Police amëschen, wann et ëm reng organisationell Froe geet.

(Hilarité et brouhaha général)

Dann hu mer ...

(Coups de cloche de la présidence)

M. Claude Wiseler, Président | Här Kartheiser, Dir hutt d'Wuert.

M. David Wagner (déi Lénk) | Blablabla!

(Hilarité)

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Ech schwätze vun interne Saachen an der Police.

M. David Wagner (déi Lénk) | Blablabla!

M. Claude Wiseler, Président | Wannechgelift!

M. Fernand Kartheiser (ADR) | An ech wëll elo nach ...

(Interruption par M. David Wagner)

Ech wëll ofschléissen ... Här Wagner, ech si frou, datt Der mer nolauschtert. Dir kënnt nëmme léieren.

(Hilarité)

Ech wollt elo ...

M. Claude Wiseler, Président | Sou!

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Ech wollt ...

M. David Wagner (déi Lénk) | Léieren ze léien?!

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Jo merci, Här President.

... nach ganz kuerz soen, datt dat heite mech och wonnert. Also, déi Texter ..., et mengt ee bal, déi Leit, déi dat heite geschriwwen haten, wäre geeschteg ..., well physesch ware se do, mee ware se geeschteg och do bei där Diskussioun vun de Moien? Dat kann ee sech froen. Well da liese mer zum Beispill, datt Informatiounen net gi goufen iwwert d'Originn vu verschiddene Polizisten, déi un deene Missiounen deelgeholl hunn.

(Interruptions)

Mir hunn awer ganz kloer eraushéieren de Moien, datt deen, deen dat hätt kënne soen – dat ass den Direkter vun de Police judiciaire –, net do war. An dofir konnte mer dat net gewuer ginn.

(Interruptions)

Da si mer hei gewuer ginn: Elo gëtt et 30 Agenten. Souwäit ech dat verstan hunn – dat ass eppes, wat de Policeminister eis ka soen –, sinn dat 30 Agenten iwwer 15 Deeg. An, ech mengen, deen zoustännegen Direkter vum Arrondissement Zentrum hei vun der Stad huet eis gesot, datt dat zweemol 15 sinn – dat heescht zwee Agente pro Dag iwwer 15 Deeg –, dat gëtt 30. Dat ass eppes, wat den Här Minister eis ka soen.

Mir schwätzen also hei vun eppes, wat an der Ëffentlechkeet hei produzéiert gëtt, wat sou soit-disant enorm wär: „D'Leit aus der Police judiciaire gi massiv ofgezunn, kënnen net op den Dossiere schaffen." Mee et sinn zwee Leit mol 15, dat sinn der dann 30 Hommes/Journée do, déi mer dann do géifen ... Zwee Leit am Dag! Ech mengen, dat kann ee verkraften.

An da kënnt nach derbäi, datt dat Leit sinn aus engem Dezernat, déi souwisou an der Ëffentlechkeet schaffen – am Drogeberäich an esou weider –, déi dat gutt kënne maachen. Och dat si mer de Moie gewuer ginn.

(Exclamations)

Nee, mir hu se. Also, mir hu se kritt. Dat heescht, wann ech dat hei, wann ech dat hei soll resüméieren, ...

M. Claude Wiseler, Président | Här Kartheiser?

(Interruptions)

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Wann ech dat hei soll resüméieren, da wëll ech feststellen, ...

M. Claude Wiseler, Président | Wannechgelift, loosst den Här Kartheiser schwätzen. Dir hutt nach 30 Sekonnen, fir zum Schluss ze kommen. Da sinn déi fënnef Minutten eriwwer.

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Voilà. Merci, Här President.

M. Claude Wiseler, Président | Mee déi hutt Der awer, an Dir hutt ganz eleng d'Wuert.

(Interruptions)

M. Fernand Kartheiser (ADR) | Voilà, a villmools merci.

Ech wëll also hei resüméieren. Éischtens: De gesellschaftlechen Effekt vun där Initiativ hei vun deene Gréngen ass negativ.

(Hilarité)

Zweetens: Et ass net un eis, fir eis anzemëschen. An drëttens: Déi faktuell Informatiounen an dëser Motioun sinn och nach falsch. A mir wäerten dat heiten net matstëmmen!

M. Fred Keup (ADR) | Très bien!

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Kartheiser. Dann huet elo den Här Sehovic d'Wuert.

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | Also, ech muss soen, dat doten ass e Skandal, Här Kartheiser. Ech mengen, dass Dir, an iwwregens och den Här Mosar, haut de Moien an enger anerer Kommissiounssëtzung waart wéi ech, well ganz vill Froen opstinn.

Plusieurs voix | Très bien!

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | An da muss ech soen: Här Kartheiser, déi Opfaassung, dass de Legislateur, dass den éischte Pouvoir am Land, sech net sollt amëschen an näischt ze dinn hätt mat der Kontroll vum Ëmgang vum Policeminister mat der Police ...! Ech weess net, a wéi engem Verständnis vun eiser Konstitutioun Dir ënnerwee sidd, Här Kartheiser.

Dir musst dann och d'Fuerderunge richteg liesen aus der Motioun. An der Motioun gëtt d'Regierung invitéiert, der Demande vun der Procureure générale d'État nozekommen. An déi war ganz kloer haut de Moien an der Kommissioun!

Ech muss soen: Et ass eigentlech verréckt! Wou bleift déi Urgence, Här Minister, déi Der den 11. Dezember verspuert hutt, fir als éischt Amtshandlung de Policereglement vun der Stad Lëtzebuerg ze approuvéieren? Als éischt Amtshandlung! A lo, no där Sëtzung vun haut de Moien, no deenen Alarmsireenen, déi haut de Moie vum Parquet geronge gi sinn, verspiert Der keng Urgence fir ze handelen, verweist op eng Evaluatioun iergendwann am Mäerz, an da kucke mer emol eng Kéier weider! Wou bleift d'Urgence, wann et ëm Antiblanchiment, ëm Finanzkriminalitéit, ëm de Kampf géint Terrorismus geet, Här Minister?!

Madamm Polfer, eng Fro.

Mme Lydie Polfer (DP) | Jo?

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | Dir hutt Iech beschwéiert iwwert den Toun, deen am Bréif un den Här Minister war. Hutt Dir de Bréif? Well da Chamber ass en nach net iwwermëttelt ginn. Ech hunn nach eng Kéier gekuckt. Ech waarden drop, dass mer dee Bréif kréien. Läit en Iech vir, Madamm Polfer?

Une voix | Zu 60 waarde mer.

M. Léon Gloden, Ministre des Affaires intérieures | En ass um Wee.

Mme Lydie Polfer (DP) | Jo, en ass um Wee.

(Brouhaha général)

M. François Bausch (déi gréng) | Jo, mee wouhier wësst Dir ...?!

Plusieurs voix | A!

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | Op wéi enger Basis ...?

M. François Bausch (déi gréng) | Wéi ass et da méiglech, dass Dir en hutt?!

(Brouhaha général)

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | Dat heescht, en huet e klengen Ëmwee gemaach?

(Interruptions)

Mme Lydie Polfer (DP) | Dat, wat ech an der Press gelies hunn, dat geet mir duer, fir deen Toun kënnen ze charakteriséieren.

M. François Bausch (déi gréng) | O!

Plusieurs voix | O!

Mme Lydie Polfer (DP) | Maja!

M. Claude Wiseler, Président | Sou, Madamm ... Här Sehovic, Dir hutt d'Wuert.

M. David Wagner (déi Lénk) | Wat fir eng Ausried war dat do dann?!

M. François Bausch (déi gréng) | ... vun der Madamm Solovieff.

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | An, Madamm Polfer, bei der Police gëtt et en Ënnerscheed: Déi eng ënnerstinn dem Parquet.

(Interruption)

An dat, wat mir froen, ass, dass de Parquet soll d'Moyenen hunn, fir seng Aarbecht ze maachen! An net, dass de Minister an d'Buergermeeschtesch vun der Stad Lëtzebuerg Sheriff spille kënnen op d'Käschte vun der Aarbecht vum Parquet!

(Exclamation)

Plusieurs voix | Très bien!

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | An dann haalt wannechgelift op, Leit, déi hei an der Chamber net kënnen d'Wuert ergräifen, stänneg, permanent, falsch ze zitéieren! Liest de Rapport vum Här Pregno! Liest e ganz! E seet, e wär schockéiert iwwert d'Virgoensweis vun der Regierung. Och dat steet an deem Rapport, Madamm Polfer.

(Interruption par Mme Lydie Polfer)

An da finalement nach awer, well gesot gëtt, all d'Froe wäre beäntwert: Ech hat an der Presentatioun vun der Motioun eng ganz Rei vu Froen opgelëscht, déi net beäntwert gi sinn. De Minister ass elo do. Vläicht kënne mer et nach eng Kéier versichen, fir dann d'Äntwerten ze kréien.

(Interruptions)

Här Minister, wéi vill Beamte waren dès le départ vun der Police judiciaire detachéiert am Dispositif spécial? Dir konnt eis déi Donnée, déi Informatioun de Moien net ginn.

Aus wéi enge Sektioune vun der PJ kommen déi déi 30 Agenten, déi iwwert déi nächst 15 Deeg sollen detachéiert ginn? Aus wéi enge Sektioune vun der PJ komme se? De Moie gouf et keng Äntwert dozou.

An da finalement ... An do weess ech och elo net méi, wat elo richteg ass. Op där enger Säit sot Der hei, Dir wéilt Iech net amëschen. An ech kréien hei virgeworf, ech géif mat menger Motioun d'Gewaltentrennung iergendwéi a Fro stellen, wat de Minister net géif maachen. Mee dann nach eng Kéier d'Fro: De Courrier, deen Der eis haut iwwermëttelt hutt, ech zitéieren: „En date du 7 mars, sans préjudice quant à la date exacte, lorsque j'ai appris par le Directeur général de la Police que lors de la réunion du comité d'accompagnement cet excès de zèle fut à l'ordre du

jour, j'ai immédiatement demandé au Directeur général d'y remédier." Wéi ass et dann elo, Här Minister?

Ech soen Iech Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Sehovic. Deen nächsten ageschriwwene Riedner ass den Här Goergen.

M. Marc Goergen (Piraten) | Merci, Här President. Et ass eng ganz interessant Diskussioun, well de Moie sinn ech an d'Mëttegstonn gaangen an et war net wierklech villes méi kloer herno wéi de Moien, wéi mer an d'Versammlung eragaange sinn. Ech kann d'Madamm Solovieff verstoen. Si huet d'Problemer opgelëscht. Ech mengen, et ass hir just net wierklech op Regierungssäit nogelauschtert ginn. Dat war mäi Gefill.

De Bréif hu mir iwwregens nach ëmmer net. D'Madamm Polfer huet e jo wuel schonn. Wat mir awer schonn hunn, ass d'Äntwert vum Minister, dat ass och en neie System. Dir kritt d'Äntwert virun de Froen – dat ass och emol en neie System!

Mee eppes ass wichteg an deem Bréif vum Minister. Do steet nämlech dran, dass en am Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg ass. Dat ass nämlech e ganz, ganz, ganz wichtege Schrëtt! Well dat muss een Iech heiansdo nach eng Kéier widderhuelen. Wann ech nämlech an der Kommissioun de Moien nogelauschtert hunn, dann huet op där enger Säit de Schäffen aus der Stad Iech felicitéiert, dass Der d'Beamten alleguerten dohinner gezunn hutt. Deen anere Schäffen huet Iech felicitéiert. Elo huet haut e Schäffen de Mëtten nach eng Kéier felicitéiert an elo huet d'Buergermeeschtesch Iech felicitéiert aus der Stad. Bonheur, dat dierft Dir gären. Mee: Dir sidd de Minister vum ganze Land!

Dir hutt schonn e puermol an de Chamberskommissioune bestätegt, dass aus de Kommissariater aus den anere Gemengen d'Beamten ofgezu gi sinn. Wat mengt Der, wat déi aner Politiker, déi heibanne sëtzen, ... Et sëtzt jo net jiddereen aus dem Stater Gemengerot hei. Déi 60 si jo gutt verdeelt, och wann d'Gewiicht heiansdo gefillt anescht ass. Mee all déi aner Deputéiert, déi hei sëtzen, déi fueren elo den Owend heem an déi soen: „Ech hunn eng Motioun gestëmmt, dass an der Stad méi Poliziste sinn, mee bei mir an der Gemeng net. Ech sinn zwar Buergermeeschter vu menger Gemeng, mee Polizisten hunn ech dem Här Gloden ginn, dass deen an der Stad do ka seng Fantasien a säi Reglement ëmsetzen." An et ass nämlech iwwregens dat och, wat mer de Moie bestätegt kruten.

(Brouhaha)

Une voix | Egal wat.

M. Marc Goergen (Piraten) | Et ass dat, wat mer de Moie bestätegt kruten!

Well wat och nach gesot ginn ass, ass – dat hutt Der vläicht net gären héieren –, dass déi, déi Der elo op den Terrain geschéckt hutt hei an der Stad, emol guer net dofir ausgebilt sinn. Déi hunn Ausbildungen, déi vill méi héich sinn. Dat heescht, Dir setzt elo Leit an, déi Ausbildungen hunn, déi vill méi héich sinn, fir dass Dir kënnt hei Äert Heescheverbuet ëmsetzen. An dat ass ee vun de grousse Skandaler, well dat ass jo de Problem: Dir setzt de Policeeffectif komplett falsch an. Dat ass scho bal amateurhaft, wéi Der dat gemaach hutt!

An Dir sot: d'Amëschung. Ma Dir hutt d'Amëschung schonn zweemol gemaach! Dir hutt déi éischt Amëschung hei op der Chamberstribün gemaach, wou Der gesot hutt, wat d'Beamten dierfe protokolléieren a wat net. Do hutt Der herno erëm zréckgeruddert, maache mer net, maache mer ... O! Do war herno ..., op eemol hutt Der et awer net selwer. Ech mengen, Dir wësst geschwë selwer net méi, ob Der d'Instruktioun ginn hutt oder net!

Déi zweet Instruktioun war déi Geschicht: Huelt Dir déi Leit elo erëm zréck oder net? Do hutt Der dann de Moien och gesot: „Nee, dat war dann net meng Instruktioun", an da war et awer op eemol erëm Är Instruktioun. Hei gëtt esou villes gemëscht an ech mengen einfach, dass et pueren Aktionismus ass. A jiddereen, deen ausserhalb vun der Stad Lëtzebuerg Verantwortung dréit, dee muss sech eng Kéier iwwerleeën, ob e mat sengem Gewësse kann nach vereinbaren, dass Poliziste weiderhin aus dem ganze Land, aus alle Regiounen agezu ginn.

An esou wéi ech Iech kennen, ech kéint bal eng Wett ofschléissen: Déi nei Polizisten, déi Der elo ukënnegt – 90 hutt Der de Moie gesot –, wäert majoritär och erëm d'Stad kréien. Mee: Dir sidd fir d'ganzt Land do! Är Partei ass fir d'ganzt Land do! Da kuckt och, dass d'Polizisten an hire Kommissariater bleiwen, an duerfir wäerte mir déi Motioun ënnerstëtzen. Merci.

M. Claude Wiseler, Président | Merci, Här Goergen. An dann ass et um Här Baum.

M. Marc Baum (déi Lénk) | Merci, Här President. Ech sinn enttäuscht an erschreckt iwwert den Niveau vun Irrationalitéit, wéi hei zënter dräi Méint eng Diskussioun gefouert gëtt, déi net ze féieren ass. Dir kënnt nach ëmmer kengem Mënsch erklären, firwat Der d'Mendicité simple an Äert Gemengereglement eranhuelt, fir domadder d'Mendicité organisée wëllen ze bekämpfen.

(Interruption)

Der kënnt bis haut ... An dat ass och eppes, wat mech enttäuscht an erschreckt: dee Mangel un Empathie fir d'Affer vu Mënschenhandel. Well wann Der Iech wierklech fir d'Affer vu Mënschenhandel géift interesséieren, da géift Der net nëmmen een, zwee Sätz aus dem Här Pregno sengem Rapport liesen, mee dat, wat e recommandéiert, nämlech, datt d'Sécherheetsautoritéiten an och d'Stad Lëtzebuerg sech mat der Mënscherechtskommissioun emol un en Dësch setzen, fir effektiv géint de Mënschenhandel virzegoen an net, wéi Dir et maacht, géint d'Affer vu Mënschenhandel!

Plusieurs voix | Très bien!

M. Marc Baum (déi Lénk) | Ech sinn awer enttäuscht an erféiert iwwert Accusatioune vu Parlamentarier hei géigeniwwer vu parlamentareschen Initiativen. Hei gëtt gesot, et wier net um Parlament, fir der Regierung Opträg ze ginn. Dat ass awer nei! Also, ech sinn ... Dat hei ass déi drëtt Legislaturperiod, datt ech an der Oppositioun sëtzen an d'Oppositioun huet dat – an dat ass hir Aufgab! – ëmmer gemaach, an och dës Kéier maache mer dat, datt mer evidenterweis zu brennende Sujete Stellung huelen!

Als Oppositioun natierlech – ech soe bewosst als Oppositioun. Mer wësse jo, d'ADR ass entre-temps an der Regierung mat derbäi.

(Interruptions et hilarité)

Ech sinn awer och enttäuscht an erschreckt iwwert dee wierklech mincë Bilan vun deem Spezialdispositif, deen do agefouert ginn ass. Alles dat, wat all déi Beamten an deem Mount hu kënne feststellen, wat och iwwert d'Heescherei erausgaangen ass, ass awer disproportional par rapport zu deem Opwand, deen et bedeit huet.

An dat, wat jo eis alleguer enttäuschen an erschrecke misst, ass dee Bréif vun der Procureure générale, déi eebe justement seet, datt doduerch, datt si Leit ewechgezu kritt, déi organiséiert Kriminalitéit net méi ka bekämpft ginn. Dat ass jo de Punkt!

Une voix | Très bien!

(Brouhaha général)

M. Marc Baum (déi Lénk) | Dat ass jo genau de Punkt, dee mer hei diskutéieren!

An natierlech kënnt derbäi, datt Der och Beamten ...

M. Claude Wiseler, Président | Wannechgelift, Här Baum!

M. Marc Baum (déi Lénk) | ... aus anere Gemengen ofzitt, fir da kënnen an der Stad Lëtzebuerg ..., well anscheinend ass et jo just d'Stad Lëtzebuerg, wou et iergendwéi Sécherheetsproblemer gëtt, wou Spezialdispositiffer gebraucht ginn.

Mee et ass disproportionéiert, wat Der maacht. A virun allem ass et net zilfürend, well domadder bekämpft Der eebe justement keng Kriminalitéit. Dat weist Ären eegene Rapport. Dat wat Der maacht, dat ass reng Symbolpolitick, wéi e Sheriff einfach esou duerch d'Géigend schéissen, an der Hoffnung, datt Der iergendeppes trefft. Mee dat ass blann, dat ass e Sécherheetsproblem fir eist Land, Här Gloden! Dat sidd Dir!

Une voix | Très bien!

(Exclamations)

Une autre voix | Ganz gutt!

M. Claude Wiseler, Président | Sou, elo hätt ech ... All d'Wuertmeldunge wären elo duerch an da géife mer zum Vott iwwert dës Motioun kommen.

Vote sur la motion

Ech maachen de Vott op. De Quorum ass erreecht. Vote par procuration. An de Vott ass ofgeschloss.

D'Resultat vum Vott ass: 20 Jo-Stëmmen, 39 Nee-Stëmmen a keng Abstentioun.

Dës Motioun ass also mat 39 Nee-Stëmme géint 20 Jo-Stëmmen ofgeleent.

Ont voté oui : M. Dan Biancalana, Mmes Taina Bofferding, Liz Braz, Francine Closener, M. Yves Cruchten, Mme Claire Delcourt, MM. Mars Di Bartolomeo, Georges Engel, Franz Fayot, Claude Haagen et Mme Paulette Lenert ;

MM. François Bausch, Meris Sehovic, Mmes Sam Tanson et Joëlle Welfring ;

MM. Sven Clement (par M. Ben Polidori), Marc Goergen et Ben Polidori ;

MM. Marc Baum et David Wagner.

Ont voté non : Mmes Diane Adehm, Nancy Arendt épouse Kemp (par M. Laurent Mosar), MM. Maurice Bauer, Jeff Boonen, Alex Donnersbach, Emile Eicher, Félix Eischen, Paul Galles, Christophe Hansen, Max Hengel, Mme Françoise Kemp, M. Marc Lies, Mmes Octavie Modert, Nathalie Morgenthaler, MM. Laurent Mosar, Marc Spautz, Charel Weiler, Mme Stéphanie Weydert, MM. Claude Wiseler, Michel Wolter et Laurent Zeimet ;

Mme Barbara Agostino, MM. Guy Arendt, André Bauler, Gilles Baum, Mmes Simone Beissel, Corinne Cahen, MM. Luc Emering, Fernand Etgen, Gusty Graas, Mmes Carole Hartmann, Mandy Minella, Lydie Polfer et M. Gérard Schockmel ;

MM. Jeff Engelen, Fernand Kartheiser, Fred Keup, Mme Alexandra Schoos et M. Tom Weidig.

M. Meris Sehovic (déi gréng), auteur | Et gëtt ëmmer nach ganz, ganz vill oppe Froen, Här President!

M. Claude Wiseler, Président | Domat si mer um Enn vun eiser Sëtzung ukomm an déi nächst Sëtzunge si fir den 19., 20. an 21. Mäerz 2024 virgesinn.

D'Sëtzung ass opgehuewen.

(La séance publique est levée à 17.18 heures.)